

Kayıt Değişkenliği ve Kod Değiştirme Nedir?

Çalışma Kağıdı

Kayıt, resmîlik düzeyiniz ve sözcük seçiminizdir (vous vs. tu, bonsoir vs. salut); kod değiştirme ise diller arasında dönüşüm yapmaktır (bir cümlede Fransızca ve İngilizce konuşmak).

Sorular

1. Fransızcada resmi kayıt tipik olarak ... kullanır
A) Vous ve tam cümleler
B) Tu ve argo
C) Kısaltmalar ve emojiler
D) Yüksek, vurgulu ton
2. Ne zaman kod değiştirirsiniz?
A) Dillerinizi göstermek için
B) Tek dillî ortamlarda
C) Her iki dili de konuşan arkadaşlarla
D) Yalnız yazılı metinde
3. Hangi gayri resmi kayıttır?
A) 'Bonjour monsieur, comment allez-vous?'
B) 'Salut! Ça va bien?'
C) 'Je vous prie de répondre.'
D) 'Merci beaucoup, madame.'
4. Kod değiştirme ... işaretidir
A) Kötü dil becerilerinin
B) Diller arasında karışıklığın
C) Çok dillilik ve doğal iletişimin
D) Düzgün konuşamama yeteneğinin
5. İş röportajındasınız. Hangi kayıtlı kullanırsınız?
6. Fransız arkadaşınıza kısa mesaj yazıyorsunuz — hangi kayıt?
7. İki dillî kod değiştirme örneği: 'Je vais to the store parce que I need quelques things.'
8. Tanımla: Dilde kayıt nedir?
9. Tanımla: Fransızcada tu ve vous arasındaki fark?
10. Tanımla: Kod değiştirme nedir?

Cevap Anahtarı

1. A) Vous ve tam cümleler — Resmi kayıt vous (çoğul/saygılı form), kibar ifadeler ve standart telaffuz kullanır.
2. C) Her iki dili de konuşan arkadaşlarla — Kod değiştirme, her iki taraf da birden fazla dil konuştuğunda doğal olarak gerçekleşir — bu gösteriş değil, özgün iletişimdir.
3. B) 'Salut! Ça va bien?' — 'Salut' ve 'ça va' casualdir; diğerleri resmi vous veya kibar yapılar kullanır.
4. C) Çok dillilik ve doğal iletişimin — Kod değiştirme, çok dilli komünitelerde normal, ustalıklı bir uygulamadır — hata değildir.
5. Resmi kayıt: Vous, tam cümleler, standart telaffuz. Örnek: 'Bonjour, je serais très honoré de travailler pour votre entreprise.' Kaçının: Tu, argo, casual ifadeler.
6. Gayri resmi kayıt: Tu, kısaltmalar, emojiler, günlük dil. Örnek: 'Salut! Ça va? Tu fais quoi ce soir?' Resmiliği gerekli değil.
7. Konuşmacı Fransızca ve İngilizce arasında doğal olarak dönüşür. Neden: Karışık aile/arkadaş grubu veya İngilizce ifade o bağlamda daha yaygındır. Bu çok dillikomünitelerde normaldir, hata değildir.
8. Konuşmanın resmiliği ve stil düzeyi, dinleyiciye ve bağlama uyarlanmıştır (resmi, gayri resmi, nötr).
9. Tu gayri resmidir (arkadaş, aile); vous resmidir (yabancılar, otorite veya çoğul).
10. Aynı konuşma veya ifadede iki veya daha fazla dil arasında dönüşüm — çok dillikomünitelerde yaygındır.

Bounlu

Tüm kartlar, adım adım çözümler ve AI hoca desteği Notek uygulamasında.
Sınav tarihlerini Promy otomatik hatırlatıcıya çevirir.